

# UJVIDÉKI HIRLAP

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre . . . . . 18 korona  
Negyedévre . . . . . 4 K 80 f.  
Egy hónapra . . . . . 1 K 80 f.  
Egyes szám ára mindenütt 6 fillér.

## Politikai napilap

Főszerkesztő:  
Mayer József.

Felolós szerkesztő:  
Dr. Königstüdtler Ottó.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Erzsébet-tér 7.  
Megjelenik  
hétféli kivételével mindennap.  
Telefonszámok: Szerkesztőség 400.  
Kiadóhivatal 180. — Nyomda 122.

## Varázsfoszlást

várt a keddi naptól mindenki. Azt hittük, hogy a béke csodapalackját majd kinyitja a kancellár, a nagy bávész és a régóta elzárt, kínosan összehajgortott szellem, amely nem rontást, de megújulást, nyugalmat és szeretetet hoz újra a földre, a békeség szelleme kiszáll háromszentendős fogságából és mint a napfény, oly gyorsan és oly áldóan elborít minden tájat.

Bethmann-Hollweg elmondotta beszédét, melyet gondtalanul várt minden hallgatója és hallgatója volt az egész világ. A beszéd elhangzott, de a palack zárva maradt. A kancellár nem csinált titkot abból, hogy nem rajta áll a döntő forgalom siettetése. Ami újabb türelmetlen lépést tenne a béke felé, az csak a háborút erősíti meg. A gyűlölet és a kapzsiság még mindig nem tಂಬොlta ki magát. Országország felett egyre világosabb az ég. — Skobelev és Gorkij gyútotgatják a reményesség lámpáit.

A hadicélok, a békefeltételek publikálását követeli a világ lelkismerete. A vérző népek Oroszországban és az anlánt többi államaiban éppennyig mint Németországban tudni akarják végre, hogy miért kell az ágyuknak tovább bűnbölniök és naponta százezreknek meghalni s mi az akadály annak, hogy a népek testvérei egyetértéssel megkezdhesék az új világ felépítését a háború romjain.

Hát várjunk: mondta Bethmann-Hollweg is, ekinék beszéde okos és szép volt, mint egy latin klasszikus írás. De a légszillogóbb ékesszólás sem szeresheti meg a békét. Európa népei benne vergődnek az emberisízet örök nagy malom löveci között, a tulajdon sikoltozásuk és a háborús gépezet szörnyű lármdja elfojtja a szavak zengését, habár azokat a legerősebb tudó és a leghatalmasabb ajak kiáltotta is világga.

Gyermekkorunkban megtanultuk az antik bölcseséget — ha békét kívánsz, háborúra készülsz — és hittünk benne. Most már tudjuk, hogy balgaság, mert ha békét akarsz, egyszerűen ne csinálj háborút. Ez volna a megfajelt bölcsesség, de szintén nem e napok használatára. Most tartanunk kell magunkat a kancellár intéséhez és ha békét akarunk, tüzzel-vassal vigyük tovább a háborút, melyet megolmi nem lehet, csak — háboruval.

## Fegyvereink teljes sikerrel állták a harcot.

Ezerszámra áldozták fel az olaszokat. — 2000 fogoly, köztük 50 tiszt.

— Néfer mai jelentése. —

Budapest, május 16.

(Hivatalos.) KELETI- és DÉLKELETI HARCTÉR: Vátoztatlan.

OLASZ HARCTÉR: Az új Isonzo-csata ötödik napja éppoly heves harcok közt lelt el, mint az előző nap. Az ellenség nagy szívóssággal minduntalan támadásra vezette tömegét, ezerszámra áldozták fel az olaszokat. Fegyvereink ismét teljes sikerrel állták meg a harcot. Auzza és Canale között sikerült az ellenségnek keskeny szakaszon az Isonzó balpartját elérni. A nyert terület kiszélesítésében megakadályoztuk. Az olaszok újabb erős rohamot intéztek a pravai és zazorai magaslatok ellen. A Kukon az ellenség ámenetileg tört nyert, de ekeiseredetét kifizetésében ismét elűztük. Hasonlóképp eredménytelen maradt az olaszoknak minden arra irányuló vesztéségteljes kísérlete, hogy a Monte Santol és a Monte Gabrieleet elfoglalják és Görzről keletre és délkeletre levő állásainkat meggingassák. A Fajzi Hrib-területen az ellenség délelőt ismét haszatlanul támadott, ennek az előretörésnek megismélesére nem került a sor, mert tüzéségünk, a melyt repülőink céltudatosan támogatottak, az olasz támadás hullámaint tüzeivel árkaiban lekötve tartotta. Éjjel a harc elnyuht. A reggeli órákban az ágyutüz ismét megolénkült. A csapataink által beszállított foglyok száma 2000-re emelkedett, kik között mintegy öten tiszt is van. Narci repülőinknek két olasz Nieuport-repülőgép áldozatul esett. Tirolban az Etsch- és a Sugara-völgy között az ellenség tüzéség erősebb működést kezdett kifejtetni.

## A brandenburgiak betörték a francia árkokba.

— Német hivatalos jelentés. —

Berlin, május 16

2 nagyfőhadiszállás jelent:

NYUGATI HARCTÉR: Rupprecht bajor trónörökös hadsereportja: Kedvezően időjárési viszonyok mellett a harci tevékenység viszonylag csekély volt.

A német trónörökös hadsereportja: Craonne-től kétoldalt és Prosenstől északra a fokozott tüzéségi tevékenység szakadatlanul tart. La Neuville-től keletre egy brandenburgi zászlóal 600 méter szélességben betört az ellenséges árkokba és a megszerzett állásokat nagy erővel keresztülvitt több francia támadással szemben megtartotta, 175 fogoly és számos mindentelje fegyver jutott a vitéz csapatok kezére.

KELETI HARCTÉR: Különös esemény nem volt.

Macedon-arevonál: A Prespa- és a Doiran-tó közötti élénk tüzezés a Struma arcvonalra is áttérjedt.

Ludendorff, első főhadiszállásnester.

## Gróf Czernin a német főhadiszálláson.

Berlin, május 16.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Gróf Czernin Ottokár osztrák-magyar közös külügyminiszter, Mérey nagykövet és Colorado gróf, követéségi tanácsos kíséretében a német nagyfőhadiszállásra utazott, hogy ott a birodalmi kancellárral Bécsben megkezdett tárgyalásokat irányadó német körökkel folytassa.

## Két hét múlva megkezdődik az ujvidéki strandszezon.

Egyelőre még az optimistákus időjósok bizató feltervéseire hivatkozhatunk: két hét alatt a nap annyira meglegeíti a Duna vizét, hogy június elsejére az ujvidéki strandszezon megnyitását a legkorábban tervezhetjük. Minden az égietől függ, vajjon a nyaraló Ujvidék két hét múlva hozzájut a strandhoz, amelynek kellemes emléket nem tudta elfelejtetni a legridegebb tél sem.

A strandszezon megkezdését nagy előkészületek előzik meg. A Dunának nincs érzéke a strand iránt, a habok elárasztották a bársnyos homokot és bizony a hullámok már a kabinokat nyaldossák. Az első kabinsort tehát hátrább vonultatják.

Lehetséges, hogy a vizállás apadásával a strand vízszinéri eredeti képét, egyelőre azonban a strand a töltésre gravitál. Már lejárt a kabinbériók jelentkezési ideje. A jelentkezőkélből ítéve, az idei strandszezon nagyon frekvenciát lesz. Edig 57 nagy kabin és 83 kis kabin bérletet ki és számitani lehet, arra, hogy a szezonig újabb jelentkezők is akadnak.

Ami a strandfürdőhöz való közlekedést illeti, a probléma még mindig nem nyert megoldást. A télviz idején Schreiber Armin koncessziót kért omnibusjárata a strandhoz, de a megegyezés nem sikerült a várossal.

Két hét elég idő ahhoz, hogy a közlekedés kérdését okosan megoldják. A strandközönséget nem lehet kitenni annak, hogy a konfisksok a tervezett felemelt taksa szerint 4 koronáért hajtsanak a strandra. Ezt a luxust Ujvidék nyaralói nem bírják el. Viszont gyalog kienni a strandra, nem fűdülés. A strandfürdő léte és fejlődése csak arra építhető, ha olcsó és megfelelő közlekedési eszközt sikerül biztosítani a város és a strand közti forgalom lebonyolítására.

## Német esti jelentés.

Berlin, május 16.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Wolff-ügynökség jelenti: Esős és ködös időjárás mellett a nyugati fronton a harci tevékenység csekély volt. Reoux mellett gyalogsági harcok folytak. A macedóniai fronton, Monaszlirtól északra ellenséges támadás meghusult.

## Tehertforgalomra is kibővíti az újvidéki villamosot.

Régi terve egyes újvidéki ipari és kereskedelmi vállalatoknak, hogy az újvidéki villamosvasuton teherszállásokat bonyolítsanak le. A háboru előtt elegendő igásfogat és napszámra állt az üzlemek rendelkezésre, de most, amidőn igásfogatokat alig vagy csak nagyon drágán lehet kapni, kétszeresen fontos, hogy az eddig terjeszteni bevezetett árutak, élelmi cikkeket könnyebben és gyorsabban juttassák ide, a felesleges termékeket pedig a legtróvisebb uton vigyék ki Újvidékre.

A háboru ráviszi az újvidéki vállalatokat, hogy a kocsiengely helyett modernebb eszközrel, a villamoserő segítségével bonyolítsák le a forgalmukat, ami feltétlenül örvedetes a helyi kereskedelem és ipar szempontjából is. A villamoserőnek kihasználása hozzátartozik egy nagyobb város ipari és kereskedelmi fejlettségéhez s hogy eddig nem történt meg, az a fentiekben kivül annak is tulajdonítható, mert nem akadt kezdeményező vállalat.

Miként értesülünk most három újvidéki vállalat vette tervbe a villamosvasutat a tehertforgalomra való kihasználását. Az Első Újvidéki Hengermalom, mely napi 700 mázsa buzaőrletrre van berendezve, a folyton növekvő forgalmat már nem képes tengelyen lebonyolítani s ezért a malomnak a vasutaliparvágány által való összeköttetésére törekszik. A tárgyalások a villamos-társasággal már folytak, miután a célra a villamosvasut futaki-uti vágányát is igénybe akarják venni. A malom a társasággal megállapodásra törekszik, ami előreláthatólag sikerülni fog, mert hiszen a villamosvállalatnak is érdeke, hogy a közvetlen közgazdasági érdeke is. Nem lehet az, hogy a régi módi konzervatívizmus elnyomja a modern szellemű haladás vágyát. Ha mindkét érdekesség kielégítő megoldást talál, az esetben a munkálatok már össze elkészülhetnek.

A tervezet szerint az öbetsel vasuti vágányból kiágazólag vezetnek a sánpárti uti villamos vágányra, ezen vinnék a tehercsökeket a Rókus-templomig, ahol kitértő építenének az utast járdá felé eső oldalán egész a Kovács Bálint út-éig. Itt egy 100 méteres elhajlással vezetnek be a sánpárt a villamosvágányokhoz át a Hátnér-malom udvarába.

Az iparvágány létesítése óriási módon megkönyvitelné Kovács Bálint szállításiának lebonyolítását, aki a Hátnér-malom igazgatója, Bachmann Béla kezdeményezésére szintén kívánja a vasut létesítést. Frigyesi Béla, a Dreier-sörgyár képviselője ugyancsak felhasználná az iparvágányt. Az őszi gyümölcszállítási idény idején pedig megbecsülhetetlen szolgáltatást tenné a közvetlen vonagbarkás és nyomban való elszállítás által az érdekelteknek. Az iparvágány létesítése tehát nemcsak a 3-4 vállalatnak, de Újvidék kereskedelmének is eminens érdeke.

## A német szocialista kisebbség utlevelet kapott Stockholmba.

Berlin, május 16.  
(Az Újvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A mai napon a német szocialista párt kisebbségi csoportja Hoffmann képviselő kivételével megkapta küldöttjei részére a Stockholmba szóló utleveleket.

## Az orosz munkás és katonai bizottság felhívása a világ munkásságához.

Az orosz forradalmi munkásság nem akar külön békét.

Stockholm, május 16.  
(Az Újvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Pétervárról jelentik: Az orosz munkás és katonai tanács felhívást intézett a világ összes munkásságához, amelyben az imperializmus törekvések ellen fordul és kijelenti, hogy az orosz forradalmi munkásság nem kíván külön békét kötni, mivel ez a német, osztrák és magyar szövetségesek kezét szabadná tenni. Egy ilyen béke a világ demokrácia ügyének nem használna. A felhívás azt kívánja, hogy a békének az orosz forradalmi munkásság által képviselt ügye a nemzetközi szocialista érdekelten kerüljön tárgyalásra. Az értekezletet az orosz munkás és katonai bizottság hívja egybe, amint azt a bizottság elhatározza.

## A tizedik Isonzo-csata ötödik napján is csapataink győztek.

Budapest, május 16.

(Az Újvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A sajtószállásról jelentik: A tizedik Isonzo-csata új napja is a legelkeseredettebb harcokkal telt el. Az olaszok óriási erőfeszítéssel folytatták támadásaikat és sokszor mélyen tagozódva támadtak, de fegyvereink a csata ötödik napján is győztesek maradtak. Gyalogságunk közelharcban kézigáratokkal vonta vissza az ellenséget. Csodálatraméltó hősséggel állott ellen és súlyos veszteségeket okozott az ellenségnek. Katonáink nemcsak fegyverrel a kezükben verték vissza a támadásokat, de sokszor követte a tűzsérg védelme alatt visszabzdülő ellenséget. Ejszaka nyugodtan telt el, reggelre azonban újból heves támadások következtek. Csapataink összefire szellemet a legjobban jellemzi a foglyok nagy száma.

## Az orosz kormány proklamációja a kormány kiengeszteléséről.

Stockholm, május 16.  
(Az Újvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Pétervári Táviratú Ügynökség jelenti: Az orosz ideiglenes kormány Gucskov hadügyminiszter kiváltását és az ideiglenes kormánynak a munkásokkal való kiengesztelését proklamációjában tudatta az országgal. A proklamáció tartalma a következők:

Az ideiglenes kormány arra emlékeztet, hogy a jelen politikai helyzettel szemben elfogalt álláspontját Gucskovval teljes egyetértésben május hó 8-ikán a lakossághoz intézett felhívásban kifejezte és az ország előtt nyíltan kijelentette, hogy az állam veszedelemben van és a kormányhatalom teljes bizalommal fordul a néphez, hogy a veszedelmet leküzdje. Gucskov a felelősséget elhárította magától. Mivel hogy az ideiglenes kormány úgy látja, hogy a veszedelem továbbra is fenyegeti az országot, hogy felszabadítsa teljesen a népet, úgy döntött, hogy megmarad állásában. Közli egyúttal az ideiglenes kormány ama határozatát, hogy demokratikus elemeknek is részt adnak az ideiglenes kormány felülös tevékenységében, ami helyreállítja majd a kormányhatalom egységét, amelyben az ország meg fogja találni útját.

## Német repülőik izgalmas harca a Themze torokolatánál.

Berlin, május 16.

(Az Újvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Tengerészeti Ügynökség jelenti: Május 15-én délelőt 3 német tengeri repülőgép Kristiansen hadnagy vezelése alatt a Themze toroklata előtt ellenséges repülőrajjal találkozott, amely 1 egyfedélű és 2 kétfedelű repülőszázból állott. Rövid harc után mind a három repülőgépet lelőttük. Egyik repülőgépünk kárt szenvedett és a vízre kellett leszállnia, utasait Kristiansen hadnagy repülőgépre vette fel. Két géplünk visszatért a flandriai partokra, ahová torpedóhadierőink a megsérült repülőgépet is magával hozták. A felölt ellenséges századok legénységéből egy tisztet és két alisztet foglyul ejtettünk.

## Az olaszok nagy veszteségeket szenvednek.

Osztrák—magyar eszt jelentés.

Sajtóhadiszállás, május 16.

(Az Újvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Az olaszok ma délelőt egész terjedelemben újra megkezdték az Isonzo mellett támadásukat. Sikert sehol sem értek el és nagy veszteségeket szenvedtek.

## Az újvidéki alkalmatlanok bemutatószemléje.

Ma délelőt tartották meg a régi gimnázium épületében a 45—52 éves eddig alkalmatlan újvidéki népfelkelők negyedik bemutatószemléjét. A szemlén dr. Marczekovich Imre polgármesterhelyettes elnökölt. A katonai ügyosztály képviselőtében dr. Szántó Aladár tb. tanácsos a katonai ügyosztály helyettes vezetője vett részt, mint polgári orvos dr. Wagner Károly fiziológus funkcionált, a katonai halóságot Purth Lajos százados és dr. Krenner Géza főhadnagy képviselte, mint sorozóorvos pedig dr. Kanitz Ignác főorvos működött.

Alkalmasok lettek főbök között a következők: Radovanovic Péter kereskedő, Szika József pékmeister, Timpaner Antal magánhivatalnok, Tóth István postás, Vulpe Mihály kereskedő, Obuskov Sebő kertész, Velickovic Miklós cipészmeister, Csordás János vasutas, Hornicsek Gyula törvényszéki irodagazgató, Lenkei Imre szaktanár, Csauth István máv. munkavezető, Koncz Antal máv. máházó, Felbabov György kisbérő, Hajek Pálóp cukrász, Novakovic Mihály fuvaros, Balogh Sándor máv. mozdonyvezető, Neumüller János máv. hivatalnok, Vastagh Imre vasutas, Busa Ferenc mozdonyvezető, Hirt Markus kereskedő, Jubász István máv. raktárnok, Vékás Ferenc máv. mozdonyvezető, Hofbauer Gábor hajógépész, Angyal Béla pénzügyi szemléző, Horgász Béni vasutas, Zelenka Mihály vasutas, Csuri Ilés vasutas, Horváth István máv. főszertárnok, Kalmár Péter máv. irodakezelő, Pálkás Ferenc földműves, Folkman Károly bérkocsis, Andrasevic Péter nap számos, Klein Márton szabómeister, Morvay József m. kir. postaelőnök, Szankovits György máv. kalaut, Fischbein Andrá vendéglős, Molnár János földműves, Spitz Gyula magánhivatalnok stb.

## Ujabb 23000 tonna elszülyesztése.

Berlin, május 16.

(Az Újvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Wolff-ügynökség jelenti: A tengerészeti vezérkar főnöke közli, hogy az Atlanti oceanon 6 gőzöst és egy vitortást, összesen 23000 tonna tartalommal elszülyesztünk.

## Bethmann-Hollweg Konstantinápolyba készül.

Berlin, május 16.

(Az Újvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Bethmann-Hollweg német birodalmi kancellár, mielőtt a viszonok megengedik, elutazik Konstantinápolyba, hogy a nagyvezír látogatását visszaszdja.

## Brusszel és Gurkov tábornokok lemondtak.

Stockholm, május 16.

(Az Újvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Pétervárról jelentik: Röviddel Gucskov tábornoknak a hadügyministerségről való lemondása után Brusszel és Gurkov tábornok is benyújtották lemondásukat. Előölt az ideiglenes kormány csak Gurkov utódjának ki nevezése után fog dönteni.



befolyt összeget a tartozásra fordította s ezáltal az egylet nem károsodott.

A bácskai csendőrhöz lövőgyakorlatai. A Bácskában 18 csendőrök állomásoznak, amelyek a zombori csendőrszámgyarancsnokság alá tartoznak. A csendőrösök összevont legénysége e hó 18-án Ujvideken harcszerű lövőgyakorlatot fog tartani.

Járványszerű feketehimlő a Szerémszéken. Ujvidekhez érkezett értesítés szerint Kresedinban a feketehimlő járványszerűen felépett. A legszigorubb zárlaton rendelték el a község körül.

Kőolaj ipari célokra. A polgármester felterjesztésére a kereskedelmi miniszter május, június, július és augusztus hónapokra 28 mázsa kőolajat utalt ki Ujvidék részére. A miniszter értesítése szerint ez a petroleum csakis az ipari üzemek céljaira használható fel.

Az arcbőrön és a háton támadó kiftések és pattanások, melyeket dugulás okoz, gyakran rendkívül gyorsan elmúlnak a természetes „Ferenc József“ keserűvíz használatá által, mivel ez kíméletesen rendbe hozza a gyomrot és a belek működését, előnként az anyagcserét s biztosan felrészíti a vért.

Az ujvidéki kisparosok bajai. Az ujvidéki cipészek az ipartestület újjan talp és bőr kiállítását kérték a kereskedelmi minisztertől. A Bőrközpont utján most keplak 40 kiló talpat, de mind ragasztott bőrből valót. Felsőbőrt nem utalt ki részére a Bőrközpont. A cipék elegendetelnek a talppal, mert az nem felel meg igényeinknek. Uj cipőre nem lehet verni, talpalásra pedig nem veszi a közönség. Petroleumot is kért az ipartestület a minisztertől, különösen a szabó- és kovácsipart főző részébe s e kérelmük támogatása céljából legelőzelebb küldöttésleg fogják felkeresni Profuma Béla polgármestert, hogy járjon közbe a petroleum mielőbbi idejuttatása érdekében.

Mikor az anyós a menyé helyett veszi fel a hadisegélyt. Idősb Malach Andrásné petróci asszony csalással vádolva állt szerdán a törvényszék előtt. Malachné fia bevont katonának, a menyé pedig Szilbácsra a szüléhez költözött. Az anyós a petróci előjárásnál jelentkezett a menyé nevében hadisegélyért, holott ifju Malachné és két gyermekét Szilbácsban, tartózkodási helyén már felvették a hadisegélyesek közé. Az anyós így a menyé nevében, de annak megbízása nélkül 186 koronával károsította meg Petróc községet. Az előjáróság fejjelentése folytán csalással vádolta meg az ügyészség az anyóst, aki véltig tagadta, hogy ő a menyé tudta nélkül vette fel annak hadisegélyét, sőt ő figyelmeztette, hogy ne jelentkezett Szilbácsban ezért az előjáróságánál. A törvényszék nem látta a csalásra irányuló fondortatot beigazolnak s felmentette az anyóst.

Kiadótulajdonos: Ujvidéki Hirlap Ispkiadó és nyomdai részvénytársaság.

APRO HIRDETESEK.

Különb. stíjűk 10 szék 1 korona. Minosz tavasz 10 filler. Vastagabb baltok 1 szék 12 filler. Vasárnapi és ünnepek 10 szék 2 korona. Apro Hirdetésekre előre fizetendő. Apros hirdetésre és jelzésre levelezni: Vozar, Korölag felvilágosításnál szolgál a kiadóhivatal. Telefon 180.

Oroszlán-utca 5. sz. ház eladó és Atilla-utca 16. sz. ház eladó. Forgalmi Részvénytársaság Winkle palota.

Kereskedő segédet irodalixt vagy irodatisztnét keresek bármely szakmából papír és írószerkeskedés részére állandó állásra. Belépés azonnal vagy később. Ivkovic György papír és írószerkeskedés Ujvidék.

Állítókr, íróasztal, asztalok és székek eladó. Cim a kiadóban.

Gépész és fűtő nyári cséplést keresnek. Ertik az összes gépek javítását kezelést. Cim: Magyar-utca 19.

Jokarian levő írógép megvételre kerestetik.

Perfekt magyar gépirónót julius 1-ére keresek. Cim a kiadóban.

Irodabereendezést megvételre keresek. Cim a kiadóban.

Grand Hoteiben hónapos szobák olcsó árban kaphatók.

Ételmes kiftú fiu felvételék Hunwald Rákócúat 61.

Kiftú fiuk azonnal felvételnek az Ujvidéki Hirlapnál.

Az Ujvidéki Hirlap nyomdájában, tar,uncleány fizetéssel azonnal felvételék.

Segédék és elárusítónók norinberg és kézműre nagykereskedés részére felvételnek. Cim a kiadóban.

Jó karban levő zongorát vagy pianót megvételre keresek. Cim a kiadóban.

Fogtechnikus tanoncot keres fiut vagy leányt Pászthy fogász. Cim Duna-utca.

Vízvezeteki szerelők azonnal felvesz Fischer Testvérek Ujvidék.

Hunyadi-utca 20. számú sarokház eladó. Bővebbet ugyanott.

Tegnap délután elveszett egy 6 szemelyes fényképes levelezőlap, Kunh István né címmel. Becsületlen megtalálója adja át Il. Rákóczi Ferenc ut 51 sz. alatt.

Magyar és német nyelvben jártas kisasszony,

ki lehetőleg a gyorsírászatot is bírja, azonnal felvételék. Gyakorlattal bírók előnyben. — írásbeli ajánlatokat, esetleg személyes bemutatkozást „SZAPPANGYÁR“ Ujvidék, címre kérünk.

Stám: 68. 1917. kig. biz.

HIRDETMÉNY.

A m. kir. államvasutak ujvidéki rendező pályaudvara céljaira, Ujvidék szab. kir. város határában szükséges földterületekre nézve a kereskedelmiügyi m. kir. ministerium 25515 III. 1917. számú rendelkezével a törvényes kisajátítási eljárás megtartását az 1881. évi XLII. t. c. alapján elárndeite. Ezen kisajátítási eljárás megtartása ezennel a f. évi június hó 13-án délelőtti 9 órára tűztetik ki és özszejövetell helyül Ujvidék szab. kir. város polgármesteri hivatalának kis tanácssterme jelöltetik ki.

Az erre vonatkozó tervrajz és özszejírás Ujvidék szab. kir. város polgármesteri hivatalában f. évi május hó 17-dikétől kezdve a tárgyalás napjához közzemlére van kitéve, és az érdekeltek által a hivatalos órákban betekínthető.

A kitűzött kisajátítási eljárásához az érdekeltek ezennel oly hozzáadásal hivatalnak meg, hogy a kiküldött bizottság a kisajátítási terv megállapítása felett akkor is érdemleg fog határozni, ha az érdekeltek közül senki nem jelenik meg.

Ujvidék szab. kir. város közigazgatási bizottságának 1917. évi május hó 14. napján tartott üléséből.

Matkovits Béla s. k. főispán, mint a közigazgatási bizottság elnöke.

Az ujvidéki kir. törvényszéktől. Ke 333 1917 29 szám.

HIRDETMÉNY:

Az ujvidéki kir. törvényszék köz-hírré teszi, hogy Bruder János ügy és porcelán kereskedő palánki lakos és ennek hitelezői között az 1917. évi május hó 5-én megtartott tárgyaláson létesült egyezséget a mai napon jóváhagyta.

Ujvidék, 1917 évi május hó 8-án. Szabó Imre s. k. kir. törvényszéki bíró.

A kiadmány hit-élet:

Hegedüs s. h. tisztv.

ELADÓ BIRTOK.

Szerémszéken, Karlóca és Beska államásokhoz közel kb. 10 km-re levő 100 boldas szép földbirtok, gazdasági épületekkel és felszereléssel kedözvő fizetési feltételek mellett jutányos áron eladó. Vevők forduljanak

FORGALMI RÉSZVÉNYTÁRSASÁGHOZ

Ujvidék Winkle-palota, K. L. u. 37. (Markovic Sz. D. úlete mellett) Telefon: 297. Sürgöncím: Forgalom. Szóbeli vagy írásbeli felvilágosításokat díjtalanul adunk.

KERTI ÉTTEREM MEGNYITÁS!

Kamenicán a Dunaparttól a Jolánka hajóállomásától jobbra 10 lépésre van Staub Péter elsőrendű étterme szép nyári kert közepében, ahol Dreher-sört, sajáttermésű bortokat mér, jó öszonnával és teljeskávával szolgál a közönségnek. Minden ünnep- és vasárnap nagyzerű cigányzene. Figyelmes kiszolgálás!

Tisztelettel STAUB PÉTER vendéglős Kamenicán.

Eladó kertészet.

Rákóczi Ferenc utca 81. szám alatt levő 42 méteres utcai fronttal bíró

KERESKEDELMI KERTÉSZETEMET amely 1—3 házhelynek is alkalmas, szabadkézből eladom. STIBRÁNYI MÁRTON kertész.

TIVOLI május 16. és 17-én Szerdán és Csütörtökön

A kegyelmes asszony nagyszabásu dráma 3 felv. A becsipett völegény vigjáték 2 felvonásban.

Tisztelettel értesítem a nagy-érdemű közönséget, valamint igen tisztelt veivőimet, hogy felférnemű varrodámot Zrínyi Ilona-u. 6. sz. alól f. hó 1-én Laktanya-utca 4. sz. alá helyeztem. Tisztelettel HALASZNE

EGY Pénzszekrény (Wertheim-Cassa) eladó. SZERB TAKARÉKPÉNZTÁR, Részvénytársaságól Ujvidék.

SAJÁT HÁZAMB A (Kossuth Lajos-utca 54.) való átköltözésom miatt, összes áruim még pedig

butor, függöny és szőnyegáruim leszállított árák mellett olcsón eladásra kerülnek. Minden árutdarabon a szabónár látható. KRAUSZ EDE butor és szőnyeg nagykereskedő. UJVIDÉK. TELEFON 24. SZÁM.